



Ohm-Gymnasium Erlangen

Naturwissenschaftlich-technologisches und Sprachliches Gymnasium

Sprachenfolgen: Englisch – Französisch (- Spanisch) | Englisch – Latein (- Spanisch) | Französisch – Englisch (- Spanisch)

ANMELDEBOGEN ZUR AUFNAHME IN DIE 5. KLASSENSTUFE

APPLICATION FORM FOR THE 5TH GRADE CLASS
5. SINIF SEVESIYINE GİRİŞ İÇİN KAYIT FORMU

Schuljahr/ Schoolyear/ okul senesi

2020/2021

Schülerin/
Schüler

Child/ Öğrenci

weiblich
female/ kız

männlich
male/ erkek

~ Bitte füllen Sie den Anmeldebogen sorgfältig und deutlich lesbar in Druckbuchstaben aus!

~ Please fill in the application form in block letters

~ Lütfen kayıt formunu dikkatli ve net bir şekilde doldurunuz, mümkünse basılı harfleri kullanın.

Name

Surname/ Soyadı

Rufname

First Name/ adı

weitere Vornamen

Forename(s)/ başka adlar

Geburtsdatum

Date of Birth/ doğum tarihi

Geburtsort

Place of Birth/ doğum yeri

Staatsangehörigkeit

Nationality/ milliyet

Falls nicht in Deutschland geboren:

If not born in Germany/ Si l'enfant n'est pas né en Allemagne

Zuzugsdatum nach Deutschland

Date of Immigration/ Almanya'ya taşındığı tarih

überwiegend zu Hause gesprochene Sprache

Language (mainly) spoken at home/ evde ağırlıklı olarak konuşulan dil

Am Ohm-Gymnasium gibt es Kurse zur Sprachförderung für Kinder anderer Muttersprache.

The Ohm-Gymnasium provides German language classes for children whose first language is not German.

Ohm Lisede diğer ana dilleri olan çocuklar için dil eğitimi kursları vardır.

Mein Kind soll an Maßnahmen zur Sprachförderung teilnehmen

We would like to enroll our child for one of these classes

Cocuğum dil tanıtımı için tedbirlere katılmalıdır.

Nein

No/ Hayır

Ja

Yes/Evet

Religionszugehörigkeit: Ev.

Religious Affiliation/ Din

Kath.

Kath./ kat

Islam.

Islam/ islam

Andere

Other/ başka

Gesundheitliche Beeinträchtigung:

Health Problems / sağlık sorunu varm

Nein

No/ Hayır

Ja

Yes/ Evet

Mein Kind ist gegen Masern immun.

My child is immune against measles./ Benim evladım kızamık hastalığına karşı bağışıklıdır.

Ja

Yes/Evet

Gewünschter Unterricht in Religion/Ethik:

The child shall attend RE lessons/
Dinde istenen ders :

Ev.

Ev./ prot.

Kath.

Kath./kat

Ethik

Ethik/ ahlak

israel.

Nur für Angehörige dieses Bekenntnisses
only if affiliated/
bir tek israili olanlara

Gewünschte erste Fremdsprache:

Our child will take as a first foreign language/
Première langue étrangère souhaitée

Englisch

English/
İngilizce

Französisch

French/
Fransızca

Voraussichtlich gewünschte zweite Fremdsprache:

It is likely that our child will take as a second foreign language:
Probablement désirée deuxième langue étrangère

Französisch

French/
Fransızca

Latein

Latin/
Latınca

Englisch

English/
İngilizce

Eltern Parents/ Parents	Vater: Father/ baba	Mutter: Mother/ anne		
Name, Vorname: First Name, Second Name adı , soyadı				
Straße: Street sokak				
PLZ, Ort: Postal Code, City postal kodu, şehir				
Telefon: Phone telefon	Tel./Phone/ tel _____	Tel./Phone/ tel _____		
	Handy/ ceb tel.: _____	Handy/Mobile/ ceb tel.: _____		
E-Mail: e-mail e-mail				
Beruf: (Angabe freiwillig) Occupation: (optional) meslek (Şartname gönüllü)				
Sorgerecht: Custody Ebeveyn sorumluluğu	<input type="checkbox"/> Wir üben das Sorgerecht gemeinsam aus shared custody/ birlikte velayet uyguluyoruz <input type="checkbox"/> Ich habe das alleinige Sorgerecht I have got the sole custody/ bir tek benim velayetim var <input type="checkbox"/> Ich habe das alleinige Sorgerecht I have got the sole custody/ bir tek benim velayetim var Bitte Bescheinigung vorlegen! Please add document!/ Lütfen bir sertifika sunun!			
Telefon für Notfälle: Phone number for emergencies/ Acil durumlar için telefon (Arbeitsplatz; Bekannte, ...) (workplace, neighbours ...)/ (işyeri, komşu, arkadaş... ..) <table border="1" style="width: 100%; height: 40px;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>				
Das Kind wohnt bei Eltern <input type="checkbox"/> Mutter <input type="checkbox"/> Vater <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> _____ The child lives with/ Çocuk kiminle yaşıyor: Parents/ anne ve baba Mother/annesin'de Father/ babasının'da				
Sind beide Elternteile berufstätig? Do both parents work?/ Çocuk kiminle yaşıyor: Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/> Yes/ evet No/ hayır				
Die Familie zählt _____ Kinder; die Schülerin/der Schüler ist das _____ Kind. The family includes children; the student is the child. Ailenin çocuğu var; bizim öğrenci kaçınıcı çocuk ? çocuk.				
Folgende Geschwister besuchen bereits das Ohm-Gymnasium The following siblings already attend the Ohm-Gymnasium Bu kardeşler de Ohm-Gymnasium da ders görüyorlar:				
Name: _____ Name:/ İzım :	Name: _____ Name:/ İzım :			
Klasse: _____ Class:/ Sınıf :	Klasse: _____ Class:/ Sınıf :			

Sonstige Other/ baska

Vorgelegt werden: Documents submitted/ Sunulacak belgeler	Geburtsurkunde Birth Certificate/ doğum belgesi <input type="checkbox"/>	Letztes Zeugnis Last school report/ son karte <input type="checkbox"/>
Gegebenenfalls auch if applying/ gerekirse de	Sorgerechtsbeschluss Custody reference Ebeveyn velayet belgesi <input type="checkbox"/>	Nachweis, dass das Kind gegen Masern immun ist Proof of immunity against measles/ Cocuğun kızamığa karşı bağışık olduğuna dair kanıtlar. <input type="checkbox"/>

Schulweg Way to and from school/ okul yolu	Der Schulweg beträgt <input type="text"/> km. Distance from home km. Okula giden yol km.	Anzugeben ist die kürzeste Wegverbindung zwischen Wohnung und Schule. shortest distance, please/ Ev ve okul arasındaki en kısa rota bağlantısını belirtin
---	--	--

Es soll ein öffentliches Verkehrsmittel benutzt werden. Ja Nein
Public Transport used/ Toplu tasıma araçları kullanılmalıdır Yes/ evet No/ hayır

Falls der Schulweg länger als 3 km ist, beachten Sie bitte die Erläuterungen zur „Kostenfreiheit des Schulweges“
If distance to school is more than 3 kilometers, please see annotations on *Kostenfreiheit des Schulweges*.
Okula giden yol 3 km'dan uzunsa, lütfen Kostenfreiheit des Schulweges denen açıklamalara dikkat edin.

Erfassungsbogen zur Kostenfreiheit des Schulweges ausgehändigt entfällt wurde
Form for financial support (public transport/) not needed/ issued/
Okula giderken ücretsiz seyahat için giriş formu gereksiz dağıtıldı

Übertritt Start of secondary school Gecit	aus der Klasse <input type="text"/> der Schule from grade from elementary school/ Okula giden yol km.	<input type="checkbox"/> Friedrich Rückert <input type="checkbox"/> Michael Poeschke <input type="checkbox"/> Pestalozzi <input type="checkbox"/> Großgründlach <input type="checkbox"/> Frauenaarach <input type="checkbox"/> Tennenlohe <input type="checkbox"/> Adalbert Stifter <input type="checkbox"/> Loschgeschule
Eintritt in die Grundschule Started elementary school/ İlkokula kabul	<input type="text"/> Jahr/ Year/ Année	<input type="text"/> Andere Schule

Durchschnittsnote im Übertrittszeugnis:
Average score on
Geciş sertifikasındaki ortalama not

Ergebnis des Grund-/Hauptschulgutachtens:
According to the written report of your elementary school/secondary school
Temel/ ortaokul raporunun sonucu

Für das Gymnasium geeignet
Für die Realschule geeignet
Für die Mittelschule geeignet

Laut pädagogischem Wortgutachten liegt eine Lese-Rechtschreibschwäche
According to the written report your child was diagnosed with a form of dyslexia Isolierte Rechtschreibstörung
Pedagojik kelime değerlendirmesine göre.... var. Lütfen işaretleyiniz. Isolierte Lesestörung vor.

Alternativschule

Angabe für den Fall, dass die räumlichen Verhältnisse des Ohm-Gymnasiums einen örtlichen Ausgleich mit anderen Gymnasien erforderlich machen sollten. Durch einen fehlenden Eintrag kann eine eventuell nötig werdende Umverteilung **nicht** vermieden werden.

Alternative school option Please indicate your choice of an alternative school as the Ohm-Gymnasium can only accommodate a certain, albeit large number of students.

Mekansal koşullardan Ohm-Gymnasiumu diğer liselerle bir tazminat gerektirmesi durumunda gösterge. Eksik bir giriş nedeniyle, muhtemelen gerekli bir yeniden dağıtım önlenemez.

Mit welchen Kindern soll die Schülerin/der Schüler nach Möglichkeit zusammenbleiben?

If your child wishes to be put together into a class with a friend, please indicate their names. The school will try to take the child's wishes into consideration when planning.

Mümkünse sizin çocuğunuz hangi çocuklarla birlikte kalsın ?

Name, Vorname

Surname/ Nom, First Name/ adı

Name, Vorname

Surname/ Nom, First Name/ adı

Vorzeitiger Unterrichtsschluss

Sollte ein vorzeitiger Unterrichtsschluss erst am Morgen des betreffenden Tages bekannt werden, bin ich damit einverstanden, dass meine Tochter/mein Sohn gegebenenfalls auch ohne vorherige Zustimmung vorzeitig nach Hause entlassen wird.

If school ends earlier on a particular day and I will not be notified of this circumstance before the morning of that particular day, my child will be allowed to go home early and will not need a written confirmation from me in that case.

Eğer ilgili günün sabahına kadar erken bir sınıf sonu bilinmemekdesse, gerekirse kızım / oğlum önceden izin almadan erken tahliye edilmesini kabul ediyorum.

Ja

Yes/

Nein

No/ Non

Bei „hitzefrei“ werden allerdings alle Schülerinnen und Schüler vorzeitig nach Hause entlassen.

If school ends early because of hot weather (high temperatures), all children will be sent home.

Hava çok fazla sıcak olduğunda tüm öğrenciler erken tahliye edilebilir.

Erlangen,

Datum

Date/ tarih

Unterschrift der/des Erziehungsberechtigten

Signature (legal guardian)/

Veli imzası